



Inhalt

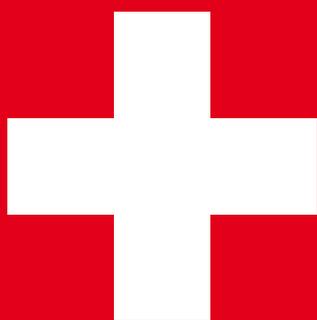
- 2 Politische Gemeinde
- 5 Vereinsmitteilungen
- 6 Impressum
- 7 Evangelisch-reformierter Kirchkreis
- 8 Katholische Kirchgemeinde
- 11 Terminkalender

Das Eldorado für einen Sommertag bietet Abwechslung pur. An der Sitter liegen unzählige Sand- und Kiesstrände. Ein wahres Paradies für einen Familien-Abenteuerausflug. Die Strandwege durch die Wälder garantieren spannende Erlebnisse. Feuerstellen findet man zuhauf. Es ist reich an Schätzen zum Basteln und Erkunden. Mit langen Ruten werfen Fischer ihre Köder aus. Fische jagen durchs Wasser. Ideal um einmal wie Robinson Crusoe ein Abenteuer zu erleben.

2

Bundesfeier 2013

**Mittwoch, 31. Juli 2013, Zentrumsplatz Oedenhof,
Grosses Festzelt**



- + Die Wittenbacher Bundesfeier findet wiederum am Vorabend des 1. August statt
- + Patronat: Kulturkommission
- + Festwirtschaft: Feuerwehrverein
- + Feuerwerk: Kleines Feuerwerk nach dem Lampionumzug der Kinder (Vulkane); Private Feuerwerke auf dem Festplatz bitte unterlassen!

Programm

- 18.00 Uhr Eröffnung der Festwirtschaft
20.00 Uhr Konzert der Musikgesellschaft Konkordia Wittenbach
21.00 Uhr Begrüssung durch Thomas Zünd, Gemeinderat
**Festansprache von Thomas Köberl, lic. oec. HSG,
Mitgründer und Mitglied der Geschäftsleitung von ABACUS**
21.30 Uhr Lampionumzug der Kinder: Die Kinder werden gebeten, Lampione zur Feier mitzubringen und sich am Umzug zu beteiligen.
22.00 Uhr Nationalhymne mit Musikgesellschaft Konkordia
Hintergrundmusik DJ Ferdy
01.00 Uhr Ende des Musikbetriebes
02.00 Uhr Ende der Festwirtschaft

Der Gemeinderat, die Kulturkommission und der Feuerwehrverein laden die Bevölkerung herzlich zur Teilnahme ein und freuen sich auf eine stimmungsvolle Bundesfeier.

3

Gemeindeverwaltung



Öffnungszeiten während den Sommerferien

Wir machen keine Betriebsferien ...

... haben aber während den Sommerwochen doch einen reduzierten Personalbestand und lassen die verlängerte Öffnungszeit am Montag ausfallen. Vom 8. Juli bis 9. August 2013 gelten somit die folgenden Schalteröffnungszeiten:

Montag bis Freitag
08.00–11.45 und 14.00–17.00 Uhr

Ab 12. August 2013 bedienen wir Sie am Montag wieder bis 18.30 Uhr.
Wir danken für Ihr Verständnis und wünschen Ihnen erholsame Ferien.

Gemeindeverwaltung Wittenbach

5. Jugend-Openair

FREITAG, 9. AUGUST 2013
AB 17.30 UHR – EINTRITT GRATIS
AUF DEM ZENTRUMSPLATZ WITTENBACH

Hauptsponsor: Allianz, SPAR, HÄFELER, micki, etc.

Bauverwaltung

Bauanzeige

Bauvorhaben: Erstellung Photovoltaikanlage auf Autounterstand

Bauherr: Entsorgung St. Gallen, Blumenbergplatz 3, 9001 St. Gallen

Projektverfasser: BGG Engineering AG, Schokoladenweg 6, 9011 St. Gallen

Grundstück Nr. 59
Standort: Arbonerstr. 42, 9300 Wittenbach

Die Baupläne können vom Freitag, 19. Juli 2013, bis Freitag, 2. August 2013, während 15 Tagen im Gemeindehaus Wittenbach, Parterre Altbau, bzw. Bausekretariat eingesehen werden.

Einsprachen können während dieser Auflagefrist durch schriftliche Eingabe an den Gemeinderat Wittenbach gemacht werden. Die Einsprachen sind zu begründen und es ist anzugeben, ob sie privatrechtlicher oder öffentlich-rechtlicher Natur sind.

Bauanzeige

Bauvorhaben: Energetische Sanierung Werkstatt / Erhöhung Anbau

Bauherr: Nef Beatrice, Büttigenhöhe, 9300 Wittenbach

Projektverfasser: Rutz & Ziegler AG, Sägerei und Holzbau, Trön 4, 9225 St. Pelagiberg

Grundstück Nr. 2214
Standort: Hurliberg, 9300 Wittenbach

Die Bauvisiere sind gestellt. Die Baupläne können vom Freitag, 19. Juli 2013, bis Freitag, 2. August 2013, während 15 Tagen im Gemeindehaus Wittenbach, Parterre Altbau, bzw. Bausekretariat eingesehen werden.

Einsprachen können während dieser Auflagefrist durch schriftliche Eingabe an den Gemeinderat Wittenbach gemacht werden. Die Einsprachen sind zu begründen und es ist anzugeben, ob sie privatrechtlicher oder öffentlich-rechtlicher Natur sind.

Zurückschneiden von Bäumen und Sträuchern an öffentlichen Strassen und Trottoirs

Hecken, Bäume und Sträucher, die in den Strassenraum wachsen, gefährden die Verkehrsteilnehmenden, aber auch Kinder und Erwachsene, die aus unübersichtlichen Standorten auf die Strasse treten. Auch die Durchfahrt von Feuerwehrlöschwagen, Ver- und Entsorgungsfahrzeugen wie Tanklastwagen oder Kehrriemwagen kann nur dann gewährleistet werden, wenn die in den Strassenraum hineinragenden Hecken, Bäume und Sträucher stets auf das gesetzlich vorgeschriebene Lichtraumprofil (Art. 106 Strassengesetz) zurückgeschnitten sind.

Grundeigentümer und Anstösser an öffentlichen Strassen und Trottoirs werden gebeten, den Strassenraum von überhängenden Ästen und hereinwachsenden Sträuchern und Hecken freizuhalten

- auf Trottoirs und Radwegen bis auf eine Höhe von 2.50 m
- auf der Fahrbahn bis auf eine Höhe von 4.50 m
- bei Beeinträchtigung der öffentlichen Beleuchtung bis auf Lampenhöhe

Wo es die Sicherheit des Verkehrs erfordert, namentlich auf der Innenseite der Kurven (Sichtzonen), sind Anpflanzungen und tote Einfriedungen, welche die Übersicht der Strasse beeinträchtigen, verboten (Art. 101 Abs. 2 StrG).

Bitte beachten Sie daher, Ihr Astwerk regelmässig auf die gesetzlichen Abstände zurückzuschneiden. Bei Nichteinhaltung müssten Ersatzvornahmen auf Kosten der Pflichtigen vorgenommen werden.

Besten Dank für Ihr Verständnis.

Bauverwaltung Wittenbach

Online!
www.wittenbach.ch

4

Kulturkommission

Lampionumzug 31. Juli 2013 um 21.30 Uhr

Auch an der diesjährigen Wittenbacher Bundesfeier organisieren wir einen Lampionumzug für die Kinder.



Um 21.30 Uhr starten wir auf dem Zentrumsplatz zu einem kurzen Umzug mit unseren Lampions. Zurück auf dem Zentrumsplatz gibt es eine Überraschung für alle teilnehmenden Kinder.

Kulturkommission der Gemeinde

Spitexverein WHM



Wittenbach, Häggenschwil, Muolen

Wir pflegen, betreuen und beraten hilfe- und pflegebedürftige Menschen aller Altersgruppen sowie deren Angehörige. Mit unseren Dienstleistungen ermöglichen wir das Wohnen und Leben zu Hause.

Unsere Dienstleistungen: – Krankenpflege
– Hauspflege
– Haushilfe

stehen der gesamten Bevölkerung der drei Gemeinden zur Verfügung.

Mit Engagement unterstützen wir die Betroffenen und die Angehörigen. Unser Bestreben ist es, die Einsätze bedarfsgerecht, qualifiziert und wirtschaftlich zu leisten.

Spitexverein WHM, Industriestrasse 4, 9300 Wittenbach

Telefon: 071 298 45 47

E-Mail: info@spitex-whm.ch

Bürozeiten: Montag–Freitag, 08.00–11.30 Uhr
nachmittags unterschiedlich oder über
Anrufbeantworter

Gratis Blutdruck messen, jeden 1. Montag im Monat während der Bürozeit. Ihre Spende unterstützt unsere tägliche Arbeit.

Unser Postkonto 90-1729-3

5



Es gibt noch freie Plätze beim FerienSpass 2013!

Unter der Adresse www.ferienspass-wmh.ch können die freien Plätze eingesehen und auch direkt gebucht werden.

Langweilige Sommerferien gibt es nicht! Basteln, Sport, Ausflüge, etwas Neues lernen, kochen, backen und vieles mehr – der FerienSpass bietet unterhaltsame und spassige Ferientage!



Haben Sie Fragen zum FerienSpass 2013 oder zum neuen Anmeldeverfahren – zögern Sie nicht und melden Sie sich unter Tel. 071 292 21 86. Wir helfen Ihnen gerne weiter.

Vereinsmitteilungen

etwas * Raum für Ideen

Das Nähcafé macht Sommerpause. Wir wünschen allen eine schöne Sommerzeit und begrüßen euch ganz herzlich wieder ab dem 15. August im Nähcafé.

Fotokurs mit einer Spiegelreflexkamera

Möchtest du mehr erreichen als einen zufällig gelungenen Schnapsschuss? Bist du interessiert an der Digitalen-Fotografie? Unter der Leitung von Ueli Bächtold findet ab 28. August 2013 ein Kurs für Anfänger statt. Die Teilnehmerzahl ist beschränkt. Weitere Informationen und Anmeldung über unsere Homepage oder direkt an silvia.schlegel@etwas-rfi.ch

Aktuelle Kurse im Nähcafé werden auf unserer Homepage veröffentlicht www.etwas-rfi.ch
Kontakt: Doris Nick, Tel. 071 298 01 89,
etwas-wittenbach@gmx.ch

Frauengemeinschaft Wittenbach

Nachmittagswallfahrt nach Maria-Ahorn: am 3. September, (nicht wie im Terminkalender am 27. August)

Start: 13.30 Uhr / Treffpunkt: beim Gemeindehaus

IG Schloss Dottenwil, www.dottenwil.ch

Öffnungszeiten Restaurant: bis und mit 4. August

reduzierter Sommerbetrieb im Garten oder im Bistro / Samstag um 20 Uhr geschlossen / Sonntag 10 bis 18 Uhr

Galerie+Museum geöffnet: Samstag 14–20 Uhr / Sonntag 10–18 Uhr

Museum im Schloss: Permanente Ausstellungen im ganzen Haus und in der Remise

Kellergalerie: Lika Nüssli: Zeichnungen, Illustrationen, Comics bis 25. August

Mithelfen? und Freude haben...

info@dottenwil.ch oder 071 298 26 62

6

Jahrgängertreff 1945–1955

Wir laden euch zu unserem nächsten Anlass, am Samstag, 20. Juli 2013, ein. Auf dem Programm steht ein Ausflug auf den Tannenbergr. Bevor es zu Fuss von Bernhardtzell (Dicken) zum Tannenbergr hinaufgeht, haben wir die Gelegenheit, den Landwirtschaftsbetrieb von Rico Lehmann zu besichtigen.

Besammlung: 12.30 Uhr, Gemeindehaus, Wittenbach
(mit Auto)
Wanderzeit: ca. 2 Stunden
Kontakt: 071 298 21 12, 071 298 19 15

Ludothek Wittenbach

Öffnungszeiten Sommerferien
Auch während den Sommerferien sind wir gerne für Sie da. Die Ludothek ist vom 6. Juli bis 11. August 2013 jeweils am Mittwoch von 14.00 bis 17.00 Uhr geöffnet. Montags und freitags bleiben die Tore geschlossen. Wir wünschen allen schöne Ferien und bis bald!
Weitere Infos unter www.ludowittenbach.ch

Modelleisenbahn-Club

Heute Donnerstag, 18. Juli 2013, ab 19.30 Uhr, Bauabend an den Anlagen

Schützengesellschaft Wittenbach

Samstag, 20. Juli 2013 Sitterä-Fäscht (Familienanlass)
ab 16.30 Uhr

Senioren-Verein Wittenbach

Jass-Nachmittag: 24. Juli, «Krone»
25. Juli, Hock im «Kappelhof» ab 15.00 Uhr

Verkehrsverein Wittenbach

Bohrplatzführung Geothermie-Projekt der Stadt St. Gallen
Wie an der HV im April angekündigt führt der Verkehrsverein Wittenbach eine Bohrplatzführung des Geothermie-Projekts der Stadt St. Gallen durch.

Fragen, wie tief ist jetzt die Bohrung, wie sieht das Gesteine aus, hat es schon heisses Wasser etc., können Sie an der Führung vom Donnerstag, 29. August 2013, von 18.00 Uhr bis ca. 20.00 Uhr stellen.

Nach der Besichtigung würden wir uns zu einem gemütlichen Zusammensein im Restaurant Hirschen in Wittenbach treffen.

Weitere Auskünfte oder Anmeldungen bis am 16. August 2013 unter www.verkehrsvereinwittenbach.ch oder bei Irma Diethelm Tel. 071 298 48 68 (Teilnehmerzahl begrenzt)

20874

DieHausbauer.com
Alle für das Haus

**HOLZBAU
TECHNIK**
Innovative Holzbautechnik

**PARKETT
ATELIER**
Ein Welt für's Leben

**FASSADEN
TECHNIK**
Kreative Gebäudehüllen

HOLZBAUTECHNIK AG T 071 298 18 18
info@holzbautechnik.com

PARKETTATELIER AG T 071 298 30 30
info@parkettatelier.com

FASSADENTECHNIK AG T 071 298 18 19
info@fassadentechnik.com

Wittenbach . St.Gallen . Eschen FL

Arbonerstrasse 45
CH-9300 Wittenbach

DieHausbauer.com

Erwin Hauser Gipsergeschäft, Wittenbach

Verputzarbeiten, Gipserarbeiten, Umbauten,
Renovationen und Reparaturen
Tel. 071 298 40 48 Natel 079 423 33 35

20966

Impressum

**Amtliches Publikationsorgan
der Gemeinde Wittenbach**

Herausgeber

Gemeindeverwaltung, Ratskanzlei Wittenbach
Dottenwilerstr. 2, 9300 Wittenbach, Tel. 071 292 21 11, Fax 071 292 22 29
ratskanzlei@wittenbach.ch, www.wittenbach.ch

Verlag

Maxsolution GmbH, Burggraben 24, 9000 St. Gallen
Erscheint wöchentlich in Wittenbach und Umgebung/Auflage 6975 Ex.

Inserate, Beilagen, Abonnements

Inserateschluss Dienstag, 10 Uhr
Petra Furer, Claudio Studerus
Tel. 071 222 76 36, Fax 071 222 76 40, info@maxsolution.ch

Redaktion

Redaktionsschluss Montag, 17 Uhr

Alexander Furer

Layout

Jasmine Gmür

Titel

www.istockphoto.com/tirc83

Einsender unaufgeforderter Zusendungen sind für deren Inhalt und Bildrechte selbst verantwortlich und werden nur unter Angabe des Absenders veröffentlicht. Die Veröffentlichung bleibt vorbehalten und kann nicht eingefordert werden.



**Spenglerei, Sanitäre Installationen,
Umbauten, Neubauten, Reparaturservice**
für Küche, Bad, Dusche, WC, Ablaufreinigung, Wasserhahnreparaturen ...

Telefon 071 298 55 47



Brüllhardt

Gebrüder Brüllhardt AG | Romanshornstrasse 92 | 9300 Wittenbach
Fax 071 298 55 62 | info@bruellhardt.ch | www.bruellhardt.ch

20854

**Restaurant
Hirschen**
Wittenbach, Tel. 071 298 33 83



Freitag, 19. Juli, ab 18.00 Uhr
Grill-Plausch
verschiedene Grilladen und
Salat-Buffer Fr. 35.– pro Person

Samstag, 20. Juli, ab 16.00 Uhr
Bierfest mit Musik
vom Grill: Spareribs, Schweinebauch
Holzfällersteak mit pikanten Saucen

1.-August-Brunch
10.00 bis 14.00 Uhr Brunch-Buffer Fr. 25.–
Kinder bis 14 Jahre Fr. 12.–

Wir freuen uns auf Ihre Reservation! W. Trunz und Team

21618

21193



GRASSO
seh comfort

www.grasso.ch
Grasso Optik - 9001 St.Gallen - 071 223 56 66

Pfarramt: H. Hüsemann 071 298 40 10
Mesmerin: R. Ryser 071 298 40 14
Diakonat: U. Bächtold 071 298 40 13
Katechese OZ: H. Schläpfer 071 298 16 68
Primarschule: S. Zublasing 071 298 51 79
Kinder/Jugend: T. Frischknecht 071 298 40 42
www.tablat.ch / www.tt-w.ch /
www.familienkirche-wittenbach.ch

Juli

Donnerstag, 18.
09.30 **Rägeboge** Mütter- und Kleinkindertreff im
Kirchgemeindehaus

Sonntag, 21.
10.00 Gottesdienst mit Pfr. Andreas Marti
in der Kirche Grossacker
10.30 Gottesdienst mit Pfr. Christiane Waldmann
in der Kirche Rotmonten
10.30 Gottesdienst mit Pfr. Christoph Tapernoux
in der Kirche Halden
In Wittenbach findet kein Gottesdienst statt.

Mittwoch, 24.
17.30 **K-Treff** 
Einkaufen für Fr. 1.– für Berechtigte

Inserate-Verkauf
Maxsolution GmbH
Burggraben 24, 9000 St.Gallen
Telefon 071 222 76 36
Fax 071 222 76 40
info@maxsolution.ch

Gemeinde
Puls

«**Die Werbe-Plattform
der Region!**»





Herzliche Einladung zu unseren Gottesdiensten...

Donnerstag, 18. Juli

09.00 Eucharistiefeier, St. Konrad

17.30 Rosenkranz, St. Ulrich

Freitag, 19. Juli

16.30 Evang. Gottesdienst, Kappelhof

Samstag/Sonntag, 20./21. Juli

(16. Sonntag im Jahreskreis)

Opfer: Dritt-Welt-Freunde Wittenbach

Gedächtnis: Hermann Eberle, Josef Rechsteiner,
Agnes Poltéra-Brügger, Johann und

Maria Blank-Rempfler, Josef Zimmermann

Samstag, 20. Juli

18.00 Eucharistiefeier, St. Konrad
Predigt: Pater Franz Reinelt

Sonntag, 21. Juli

09.30 Eucharistiefeier, St. Ulrich
Predigt: Pater Franz Reinelt

Mittwoch, 24. Juli

19.00 Rosenkranz, St. Konrad

Donnerstag, 25. Juli

09.00 Eucharistiefeier, St. Konrad
17.30 Rosenkranz, St. Ulrich

... und Veranstaltungen

Mittwoch, 24. Juli

17.30 K-Treff, Einkaufen für Fr. 1.– für
Berechtigte, evang. Kirchgemeindehaus
Vogelherd

Kath. Pfarramt St. Ulrich und St. Konrad

Dorfstrasse 24, 9300 Wittenbach

Pfarrbeauftragter: Christian Leutenegger 071 298 30 65
077 479 56 87
Sekretariat: Susanne Humbel-Gann 071 298 30 20
Bürozeiten: Mo bis Do, 9.00–11.00 Uhr, Mo 14.00–16.00 Uhr

Email: c.leutenegger@pfarrei-im-netz.ch
pfarramt.wittenbach@bluewin.ch
www.pfarrei-im-netz.ch

Seelsorgeteam

Franz Reinelt MS Mitarbeitender Priester 071 866 14 24
Sonja Billian Jugendarbeit/OS-Katechese 071 298 07 23
Regula Loher Katecheseverantwortliche 071 298 07 39

8

Informationen aus der Pfarrei

Ferienabwesenheiten im Pfarramt

Bitte beachten Sie, dass Christian Leutenegger bis 22. Juli abwesend ist. Das Pfarreisekretariat ist vom 20. Juli bis 11. August ferienhalber geschlossen. Sonja Billian ist vom 21. Juli bis 11. August abwesend.



Pfarreiausflug am Sonntag, 18. August

Wir fahren mit dem Car nach Kreuzlingen und nehmen dort in der Kirche St. Ulrich und Afra (ehemalige Klosterkirche der Augustiner-Chorherren) am Gottesdienst teil. Anschliessend haben wir die Möglichkeit, bei einer Führung Interessantes über die Ölbergkapelle zu erfahren.

Programm:

09.50 Uhr Besammlung Bahnhof
09.55 Uhr Abfahrt Bahnhof
10.00 Uhr Besammlung Ex-Post Kronbühl
10.05 Uhr Abfahrt Ex-Post Kronbühl nach Kreuzlingen
10.45 Uhr Ankunft bei der Kirche St. Ulrich und Afra in Kreuzlingen
11.00 Uhr Eucharistiefeier anschliessend
Führung Ölbergkapelle
5 Minuten Fussmarsch
13.00 Uhr ca. Mittagessen im Café Walz-Backkunst
15 Minuten Fussmarsch
15.15 Uhr ca. Dessert im Hafenrestaurant Alti Badi
Anschliessend offizielles Ende des Pfarreiausfluges. **Die Rückreise erfolgt individuell mit dem Zug**, wobei Fahrkarten und Fahrplaninformationen abgegeben werden.

Teilnehmerbeitrag: Erwachsene Fr. 25.00, Kinder (6–16 in Begleitung eines Erwachsenen) Fr. 10.00.

Flyer mit Anmeldeformular liegen in den Kirchen auf. **Anmeldung bitte bis Mittwoch, 7. August, bei:** Manuela und Michael Keller, Grünaustr. 25, 9300 Wittenbach, Tel. 071 290 01 12 / Email: michael@keller.sg. Die Anmeldungen werden nach Eingang berücksichtigt. Die Teilnehmerzahl ist beschränkt.

9

Terminkalender

Juli 2013

Datum	Zeit	Anlass	Lokalität	Organisator
18.		Senioren-Ausflug		Senioren-Verein Wittenbach
20.–21.		Reduzierter Sommerbetrieb / Galerie und Museum geöffnet	Schloss Dottenwil	IG Schloss Dottenwil
24.	10.30–16.00 Uhr nachmittags ohne Anmeldung	Mütter- und Väterberatung in Wittenbach	Chinderhuus Cavallino	Ostschweizer Verein für das Kind
26.–28.		Pferdesporttage im Rohrenmoos	Rohrenmoos, Hägenschwil	Kavallerie- und Reitverein
27.–28.		Reduzierter Sommerbetrieb / Galerie und Museum geöffnet	Schloss Dottenwil	IG Schloss Dottenwil
31.		Bundesfeier	Zentrumsplatz	Feuerwehr-Verein Wittenbach
	13.00–16.00 Uhr (14.30–16.00 Uhr Beratung ohne Anmeldung)	Mütter- und Väterberatung in Wittenbach	Chinderhuus Cavallino	Ostschweizer Verein für das Kind

August 2013

3.–4.		Reduzierter Sommerbetrieb / Galerie und Museum geöffnet	Schloss Dottenwil	IG Schloss Dottenwil
		Springkonkurrenz Wittenbach	Pferdesportzentrum Hofen	Reitclub St.Gallen
7.	10.30–16.00 Uhr nachmittags ohne Anmeldung	Mütter- und Väterberatung in Wittenbach	Chinderhuus Cavallino	Ostschweizer Verein für das Kind
9.	17.30–19.30 Uhr	Bundesübung	Schiessanlage Erlenholz	Schützengesellschaft Wittenbach
10.		FireGames	Arbon	Feuerwehr-Verein Wittenbach
	20.00 Uhr	SCOOP Jazz Funk Quartett	Schloss Dottenwil	IG Schloss Dottenwil
	11.00 Uhr bis Mitternacht	Gartenfest	Gartenareal Linden	Familiengärtnerverein
10.–11.		Dressurprüfungen Wittenbach	Pferdesportzentrum Hofen	Reitclub St.Gallen
13.	14.00 Uhr Konrad 15.00 Uhr Andacht	Nachmittagswallfahrt, Wallfahrtskirche Heiligkreuz		Frohes Alter
14.	13.00–16.00 Uhr (14.30–16.00 Uhr Beratung ohne Anmeldung)	Mütter- und Väterberatung in Wittenbach	Chinderhuus Cavallino	Ostschweizer Verein für das Kind

10

August 2013

Datum	Zeit	Anlass	Lokalität	Organisator
15.	09.00 Uhr	Messfeier	St. Konrad	Frauengemeinschaft
	ab 12.00 Uhr	Sommeressen Senioren-Verein	Kirche St. Konrad	Senioren-Verein Wittenbach
17.	13.45–16.00 Uhr	FDP-Netzwerk «Hauptbahnhof Zürich»	Hauptbahnhof Zürich	FDP Wittenbach-Muolen
	10.00–12.00 Uhr	Eröffnung Themenweg «Depression»	Zentrumplatz	AG Prävention
18.	10.00–18.00 Uhr	Kantorei Tablat wirtet	Schloss Dottenwil	IG Schloss Dottenwil
21.	19.00 Uhr	Regionaltreffen der Vorstände	Abtwil	Frauengemeinschaft
	13.00–16.00 Uhr (14.30–16.00 Uhr Beratung ohne Anmeldung)	Mütter- und Väterberatung in Wittenbach	Chinderhuus Cavallino	Ostschweizer Verein für das Kind
22.	9.30–11.00 Uhr	Rägäbogä	Evang. Kirchgemeindehaus Vogelherd	Rägäbogä
23.	17.30–19.30 Uhr	Bundesübung	Schiessanlage Erlenholz	Schützengesellschaft Wittenbach
24.		Die Genusswanderung führt auch über das Schloss Dottenwil	Schloss Dottenwil	IG Schloss Dottenwil
	08.00–10.00 Uhr Veloannahme, 09.00–16.00 Uhr Veloverkauf	Velö-Börse	hinter der Werkstatt	Pichler Velos-Motos
	09.30–13.30 Uhr	4. Wittenbacher Genusswanderung	Rund ums Schloss Dottenwil	VVW Hobbykochclub Hirschen
25.		Finissage Ausstellung Lika Nüssli	Schloss Dottenwil	IG Schloss Dottenwil
	09.30–10.45 Uhr	Chinderchile ab 1. Kindergarten	Kirchgemeindehaus Vogelherd	Angebote für Familien, Kinder und Jugendliche der Evang. Kirchgemeinde
26.–31.		Seniorenferien in Schlanders im Südtirol	Anzeige im Puls	Frohes Alter
27.	14.00 Uhr	Nachmittagswallfahrt		Frauengemeinschaft
	14.00–16.00 Uhr	Blätzwerkstatt	Kirchgemeindehaus Vogelherd	Blätzwerkstatt
28.	10.30–16.00 Uhr nachmittags ohne Anmeldung	Mütter- und Väterberatung in Wittenbach	Chinderhuus Cavallino	Ostschweizer Verein für das Kind

11

August 2013

Datum	Zeit	Anlass	Lokalität	Organisator
28. Aug– 18. Sept	17 Lektionen Kurs verteilt auf verschiedene Daten	Fotokurs für Anfänger	Evang. Kirchgemeinde, Vogelherd	etwas * Raum für Ideen
29.	18.00–20.00 Uhr	Bohrplatzführung Geothermie St. Gallen	Geothermie-Bohrloch	Verkehrsverein Wittenbach
30.	17.30–19.30 Uhr	Bundesübung	Schiessanlage Erlenholz	Schützengesellschaft Wittenbach

September 2013

1.	10.00–18.00 Uhr	Spiel und Spass im Schloss	Schloss Dottenwil	Fami – Familie miteinander
	10.00–18.00 Uhr	Ludothek und Fami wirten auf Schloss Dottenwil, Spielsonntag für Kinder	Schloss Dottenwil	IG Schloss Dottenwil
	10.00–18.00 Uhr	Spiel & Spass im Schloss	Schloss Dottenwil	Ludothek Wittenbach
4.	13.30–18.00 Uhr	Sammeltag Werkhof	Werkhof Gemeinde Wittenbach	Gemeinde Wittenbach
	13.00–16.00 Uhr 14.30–16.00 Uhr Beratung ohne Anmeldung	Mütter- und Väterberatung in Wittenbach	Chinderhuus Cavallino	Ostschweizer Verein für das Kind
5.	9.30–11.00 Uhr	Rägäbogä	Evang. Kirchgemeindehaus Vogelherd	Rägäbogä
	19.00–22.00 Uhr	56. Hauptversammlung FC Wittenbach	Restaurant Hirschen	FC Wittenbach
6.	19.00–19.45 Uhr	Abendgottesdienst mit Aufwind und Band	Kirchgemeindehaus Vogelherd	Angebote für Familien, Kinder und Jugendliche der Evang. Kirchgemeinde
7.	11.00–16.00 Uhr	Chrobelbach Fäscht	Areal Schulheim Kronbühl	Schulheim Kronbühl
7. Sept– 20. Okt	17.00 Uhr	Vernissage Ingrid Tekenbroek + Urs Fritz «Depot»	Schloss Dottenwil	IG Schloss Dottenwil
8.	10.00–18.00 Uhr	FDP wirtet auf Schloss Dottenwil	Schloss Dottenwil	IG Schloss Dottenwil
9.	18.30–20.30 Uhr	Bibelarbeit zur Apostelgeschichte	Ulrichsheim Wittenbach	Bibelwerkstatt
10.		Frauzmorge. Die Kunst sich richtig zu ärgern, mit Verena Schiegg	Ulrichsheim	Frauengemeinschaft
	14.00 Uhr	Spiel- und Jassnachmittag	Ulrichsheim	Frohes Alter
11.	10.30–16.00 Uhr nachmittags ohne Anmeldung	Mütter- und Väterberatung in Wittenbach	Chinderhuus Cavallino	Ostschweizer Verein für das Kind

12

21624

Wir suchen Verstärkung

Für unser aufgestelltes und eingespieltes Team suchen wir **per sofort** einen **Pneumonteuer** evtl. auch Aushilfe (mit allgem. mechanischen Kenntnissen, aber nicht zwingend)

Anforderungen: Flexibilität, Belastbarkeit, Teamfähigkeit, mobil und offen für Neues.

Dann bist Du genau der Richtige für unser Team

Bewerbungen bitte schriftlich, persönlich oder per E-Mail



Pneu-Forrer
Trön 10
9225 St. Pelagiberg
info@pneu-forrer.ch / 071 433 12 24



21526



Ihr Schreiner.



Referenzen: www.bock.ch

Schreinerei Bock AG
9402 Mörschwil
Telefon 071 868 70 70

20893



Staatlich anerkanntes Hilfswerk

> **GRATISABHOLDIENST UND WARENANNAHME**

für Wiederverkäufliches

> **RÄUMUNGEN UND ENTSORGUNGEN**

zu fairen Preisen



Brockenstube Wittenbach SG
St. Gallerstrasse 1, Tel. 071 298 38 65
www.hiob.ch, wittenbach@hiob.ch

Weitere HIÖB Brockenstube
Rorschach, St. Gallerstrasse 16, Tel. 071 845 27 37

HELFEN WO NOT IST
Mit Ihrem Einkauf helfen auch Sie!

RE/MAX
Immobrokers

Möchten Sie eine
Immobilie kaufen
oder verkaufen?



Armin Egger Tel. 078 739 21 31
armin.egger@remax.ch, www.remax.ch

21474